

Image not found

<https://lirica-medievale-romanza123/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Nunca vus ousey a dizer > Tradizione manoscritta > CANZONIERE
V

CANZONIERE V

- letto 345 volte

Riproduzione fotografica

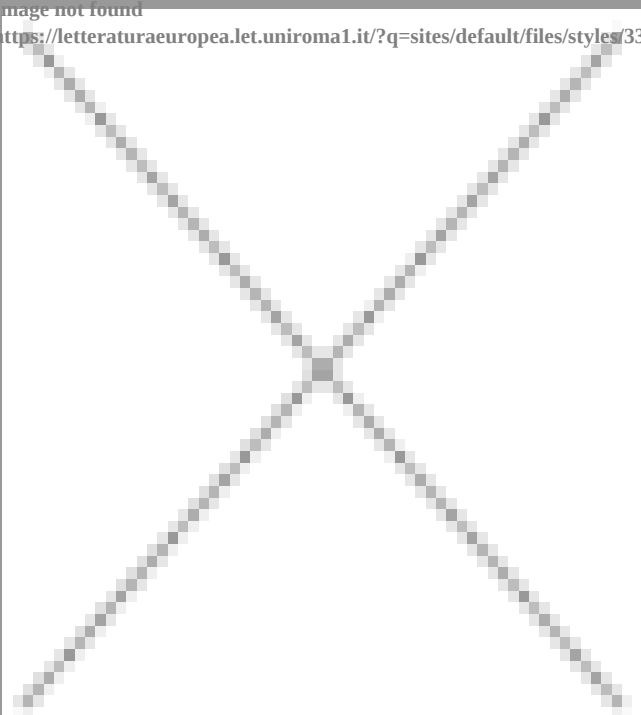
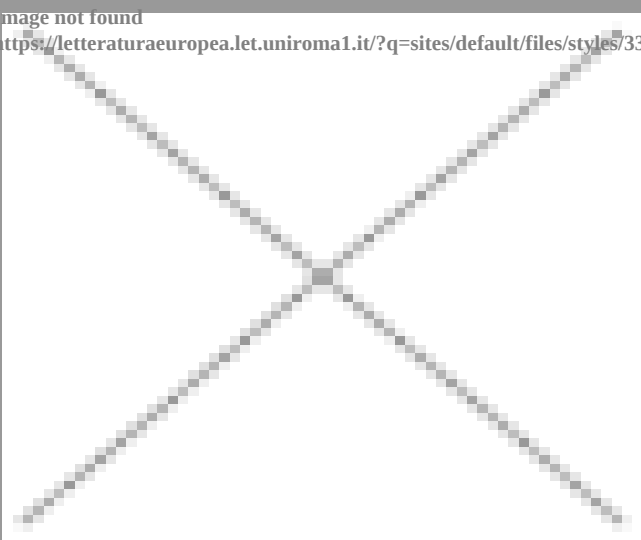
Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/V_139.jpg&itok=cVwcaEHZ



- letto 424 volte

Edizione diplomatica

	Nunca u(os) ousey a dizer o gram ben que u(os) sey querer senhor d[...]e* meu coraçon mays aquemen uossa priso(n) de queu(os) praz demi fazer
	Nuncau(os) dixi nulha re(n) de quanto [...] * mi p(or) uos ue(n) senhor deste meu coraço(n) mays aq(ue) me(n) uossa p(ri)son demi fazer des mal ou ben Nuncau(os) ousei aco(n)tar mal q(ue) mi fazedes leuar senhor deste meu coraço(n) mays aqueme(n)uossa p(ri)son deme guarir oume matar E senhor coyta e al no(n) me forçou de u(os) hir falar

- letto 340 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Nunca u(os) ousey a dizer o gram ben que u(os) sey querer senhor d[...]e* meu coraçon mays aquemen uossa priso(n) de queu(os) praz demi fazer	Nunca vos ousey a dizer o gram ben que vos sey querer, senhor d e meu coraçon; mays aque-m?en vossa prison, de que vos praz de mi fazer.

	II
Nuncau(os) dixi nulha re(n) de quanto [...] * mi p(or) uos ue(n) senhor deste meu coração(n) mays aq(ue) me(n) uossa p(ri)son demi fazer des mal ou ben	Nunca vos dixi nulha ren de quanto mi por vós ven, senhor deste meu coração; mays aque-m?en vossa prison, de mi fazerdes mal ou ben.
	III
Nuncau(os) ousei aco(n)tar mal q(ue) mi fazedes leuar senhor deste meu coração(n) mays aqueme(n)uossa p(ri)son deme guarir oume matar	Nunca vos ousei a contar mal que mi fazedes levar, senhor deste meu coração; mays aque-m?en vossa prison, de me guarir ou me matar.
	IV
E senhor coyta e al no(n) me forçou de u(os) hir falar	E, senhor, coyta e al non me forçou de vos hir falar.

- letto 487 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-305>